

**AGREEMENT**  
**on Cooperation in Science and Technology between**  
**the National Academy of Sciences (NAS) of Ukraine**  
**and the Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK)**

The National Academy of Sciences (NAS) of Ukraine and the Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK) (hereinafter referred to as the "Parties"), recognizing the importance of science and technology in the development of their national economies, wishing to strengthen and develop scientific and technological cooperation on the basis of equality and mutual benefit, have agreed as follows:

**Article 1**

**Preamble**

The Parties shall encourage and support cooperation in the field of science and technology between research entities, institutions of the NAS of Ukraine and universities and research institutes of Turkey according to the provisions of this Agreement and the existing legislation and regulations of both countries.

**Article 2**

**Forms of Cooperation**

The cooperation will have the following forms in particular:

- 2.1. Joint research and development projects, including exchange of research results and exchange of scientists, specialists and researchers;
- 2.2. Organizing and participating in joint scientific meetings, conferences, symposia, courses, workshops, exhibitions, etc.;
- 2.3. Exchange of scientific and technical research results, information and documentations arising from the bilateral scientific and technological cooperation;
- 2.4. Collaboration within the context of participation in the European Union Framework Programmes (EU Eps) for research and innovation;
- 2.5. Joint use of research and development facilities and scientific equipment;
- 2.6. Other forms of scientific and technological cooperation which may be mutually agreed upon.

### **Article 3**

#### **Areas of Mutual Interest**

3.1. Considering priority objectives for their respective countries, the Parties will develop cooperation in the following fields of common interest:

- a. Natural Sciences;
- b. Engineering and Technology;
- c. Medical and Health Sciences;
- d. Agricultural Sciences;
- e. Social Sciences and Humanities.

3.2. Other areas of interest may be included by mutual written consent.

### **Article 4**

#### **Joint Research and Development Projects**

In accordance with the provisions of the Article 2.1 of the Agreement, the joint research and development projects will be implemented as follows:

4.1. The Parties will publish simultaneously a Call for Proposals every two years.

4.2. Project proposals have to provide detailed information on the objectives and justification of the planned joint research work, the methodology to be followed, the composition of each research team and the intended time schedule.

4.3. Conditions for the submission of proposals, evaluation process and financial issues will be identified by mutual consent of the Parties and pointed out in the call document and selection criteria shall be provided in the call agreed upon by both Parties.

4.4. Each scientific visit has to be reported by the Ukrainian scientists to the NAS of Ukraine and by the Turkish scientists to TÜBİTAK one month in advance. The application must include a brief description of the work to be performed during the planned visit.

4.5. Within two months after completion of the execution period, a final report, presenting the work carried out and the results obtained, will be prepared in English jointly by the two research teams and submitted to the NAS of Ukraine and TÜBİTAK.

4.6. Besides the financial support towards the exchange of project researchers mentioned above, the Parties may provide additional research funds to their respective project teams whenever they consider it appropriate. It is desirable but not essential to fund the two sides.

## **Article 5**

### **Expenses**

5.1. Financial contributions shall be calculated and provided in compliance with the valid national legislation and internal regulations of the Parties. At the beginning of each year, the Parties shall exchange information on the level of contributions valid for the given calendar year.

5.2 For joint research and development projects that are pointed out in Article 2.1 of the Agreement, the costs of exchange of experts, scientists and other specialists within the context of each project, unless mutually agreed otherwise in writing, will be covered on the following basis:

5.2.1. The sending Party shall cover the cost of international travel to the town where the joint work will be conducted.

5.2.2. The receiving Party shall cover accommodation, lodging and trips within its territory. The budget for these expenses would be included in budget estimates of each project. The current daily allowances are listed below.

In Ukraine:

- Free accommodation in a guest house of NAS of Ukraine or equivalent;
- Daily allowance: provision of meals or 240 UAH/person/day.

In Turkey:

- Free accommodation in a university guest house or equivalent;
- Daily allowance: 60 Euro per day (including accommodation, equivalent Turkish currency).

5.2.3. The visitors should have health insurance entitling the holder to emergency medical treatment in the host country. The sending Party shall be responsible for the emergency health insurance of its scientists, including medical care.

## **Article 6**

### **Dissemination of Resulting Information**

6.1. Scientific and technological results and any other information derived from the co-operation activities under this Agreement, will be shared, announced, published or commercially exploited with the written consent of both cooperating partners and according to the international agreements concerning intellectual property rights to which states of the both Parties are signatories.

6.2. An agreement about ownership of intellectual property rights has to be signed between cooperating partners before execution of a joint research and development

project. The said agreement shall be concluded in compliance with regulations of the States of the Parties.

6.3. Scientists, technical experts and institutions of the third countries or international organisations may be invited, upon written consent of the both co-operating partners, to participate in projects and programmes being carried out under this Agreement. The cost of such participation shall normally be borne by third countries, unless both sides agree otherwise in writing.

## **Article 7**

### **Implementation and Legal Aspects**

7.1. This Agreement is concluded with a view to enhancing and developing cooperation between the Parties and does not constitute an agreement binding upon the States of the Parties under international law. No provision of this Agreement shall be interpreted and implemented as creating legal rights or commitments for the States of the Parties.

7.2. Any dispute related to the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled by consultation between the Parties.

7.3. With respect to the cooperation activities established under this Agreement, each Party shall take, in accordance with the respective national legislations of their States, all necessary measures to ensure the best possible conditions for their implementation.

7.4. This Agreement shall not affect the validity or execution of any obligation arising from other international treaties or agreements concluded by the States of the Parties.

7.5. This Agreement may be amended at any time through mutual written consent of the Parties, in writing.

## **Article 8**

### **Initiation and Termination**

8.1. This Agreement shall enter into force on the date when it is signed by both Parties.

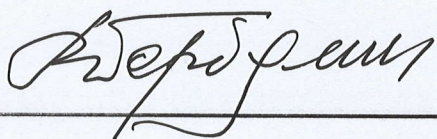
8.2. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall automatically be renewed for further periods of five years, unless either party notifies in writing its intentions to terminate this Agreement.

8.3. The termination of this Agreement shall not affect the projects and programmes undertaken under this Agreement and not fully executed at the time of the termination of this Agreement.

8.4. As from the date of entry in to force of this Agreement, "The Agreement on Cooperation in Science and Technology between the National Academy of Sciences of Ukraine (NAS of Ukraine) and the Scientific and Technical Research Council of Turkey (TUBITAK)", signed on June 6, 2003 in Ankara, shall cease to be valid.

Signed in Kyiv on July 13, 2021 in two copies in English, both being equally authentic.


**For the National Academy of  
Sciences of Ukraine**



---

Prof. Volodymyr HORBULIN  
First Vice-President

**For the Scientific and Technological  
Research Council of Turkey  
(TÜBİTAK)**



---

Prof. Hasan MANDAL  
President